



Gabinete Wever - Croes II

# ISLA ((•)) NLINE

Diahuebs 20 Januari 2022

Email: [IslaOnline@gobierno.aw](mailto:IslaOnline@gobierno.aw) Tel: 528-4952

## NOTICIA DI GOBIERNO



20  
22

AÑA DI  
INVERSION Y  
OPORTUNIDAD





## PROME MINISTER TA REUNI CU COLEGA SECRETARIO DI ESTADO VAN HUFFELEN

Diahuebs 20 di januari mainta, a tuma luga un reunion sumamente ameno y fructifero entre Minister President di Aruba y Secretario di Estado di Hulanda señora Alexandra van Huffelen. E reunion ta forma parti di e recorrido di introduccion di Secretario di Estado na unda ta reuni cu Aruba pa asina por trata puntonan di antencion y enfoca riba establece un bon colaboracion enter e paisnan. Por indica cu Señora van Huffelen tabata sumamente interesa den Aruba y den conoce nos pais mas miho y lo planea un biahe pa e region aki pronto.

Durante e reunion a trata diferente tema actual y punto di preocupacion di Pais Aruba. Por bisa cu Secretario di Estado tabata sumamento habri pa scucha Aruba su preocupacionnan, y palabracion a wordo haci pa sigui trata e temanan mas estrechamente.

Prome Minister Wever-Croes ta desea Secretario di Estado Sra. Van Huffelen, tur exito cu su funcion nobo y tin tur confiansa cu lo sigui den bon colabracion cu e Secretario di Estado.





# Prome Minister Evelyn Wever-Croes: GOBIERNO TA TRAHANDO RIBA MANEHO PA UTV/ATV



Prome Minister Evelyn Wever - Croes conhuntamente cu colega Minister Ursell Arends tabatin un reunion cu e comision institui pa Prome Minister, pa atende cu e problematica di UTV/ATV. Den e reunion aki e comision a propone pa regula e mercado y busca un balans entre desaroyo economico y turistico, teniendo cuenta cu medio ambiente.

Aña pasa july, Premier Wever - Croes a institui un comision multi disciplinario cu ta consisti di diferente departamento di Gobierno, pa atende cu e problematica di UTV/ATV na Aruba. E departamentonan y institutonan aki a reuni tur luna pa hunto delinea un plan strategico con Gobierno por atende cu e problematica aki.

‘UTV/ATV ta un actividad cu specialmente turistanan ta gusta haci aki na Aruba, pero e realidad ta, cu e actividad aki ta causa daño na Aruba su medio ambiente, e no ta mes safe cu lo desea pa e ta y tambe e actividad ta causa molester cerca habitantenan den cierto barionan caminda nan ta frecuente.’ Prome Minister a splica cu basa riba e puntonan di preocupacion aki, a pidi e comision pa un bin cu un proposicion. E comision a propone pa regula e mercado y no stop e actividad completamente. Mester enfoca riba busca un balansa entre desaroyo economico y turistico, protehando medio ambiente.

## A TUMA DOS DECISION IMPORTANTE

Premier Wever - Croes a sigui bisa: ‘basa riba e proposicion aki a tuma varios decision, for di cual e dosnan principal ta:



- (1) Lo introduci legislacion pa stop importacion di e vehiculonan pa un tempo y
  - (2) e otro decision ta, cu lo bin cu un moratorio riba dunamento di permiso, pa trece poco tranquilidad den e mercado na Aruba. Mientrastanto ta sigui traha pa bin cu un ruta alternativo pa uzo di e UTV/ATV nan. Banda di esaki ta calculando kico ta e maximo cu Aruba por carga di e vehiculonan aki.
- ‘Proximamente ora cu e proyectonan ta den fasenan mas avansa, e comision lo duna mas informacion di esaki.’

Pa conclui, Prome Minister a expresa di ta sumamente contento cu e trabou eherci den e comision. Tambe cu tin un consensus cu e actividad ta un distraccion sano, pero cu mester crea un balansa pa tur esnan cu practica esaki hacie den forma safe, sin causa mucho daño na naturalesa.





## MAYORIA CANDELA NA PARKIETENBOS CAUSA INTENCIONALMENTE



Mayoria di candela riba dump di Parkietenbos ta wordo sendi intencionalmente. Esaki por ta simplemente di mala fe individual of pa pusha metanan politico y pa pone preshon riba Gobierno. Candela intencional di parti di Serlimar no tin, aunke cu por sosode cu movimiento di sushi door di trahadornan ta crea condicion cu ta causa candela.

Minister Ursell Arends a tuma nota di un narrativo cu ta wordo crea cu constantemente tin candela cu spontaan ta sende/explota riba dump. E version aki di candela na Parkietenbos ta regularmente di banda di esnan cu kier pone preshon riba Gobierno pa sera dump. Minister Arends a indica cu aunke dump ta un problema serio, na e momento aki no por sera esaki sin cu ta habri un otro y ta simplemente pasa e problema di un bario pa otro.

Den fin di siman atrobe tabata tin un candela riba dump. "Acto di cende candela riba dump tambe ta un acto criminal cu lo ser persigui", Minister Arends ta enfatisa. Lo tuma tur paso necesario pa evita cu candelanan wordo sendi den futuro y

nos ta prepara pa persigui e malechornan cu tur peso di ley posibel".

E cosnan aki ta pasa ora tin tiki wowo pa mira kico tur ta andando riba e tereno di dump cu actualmente ta maneha door di Serlimar. Pero poco poco e situacion aki ta bai cambia. Siman pasa nos hendenan a logra captura imagen di e persona cu intencionalmente a sende e candela. Nos ta acumulando pruebanan di acto castigabel manera esaki cu ta causa daño na salud di habitantenan den bario y riba nos medio ambiente. Minister Arends lo no tolera esaki sin mas y den e ultimo caso aki a entrega un keho na Ministerio Publico acompaña cu pruebanan – portretnan di e malechornan den accion - pa asina autoridadnan por haci su investigacion y cana e caminda legal y penal. Facilmente por identifica esnan riba e foto y kendenan posiblemente a haci esaki mas biaha.

Hopi hende ta haciendo hopi trabou y cu animo ta enfrenta e reto di dump. Den prome 100 dia a pone fundeshi, a prepara plannan pa ehecuta y ta spera resultadonan cuminsa sali den 2022. E enfoke di Minister di Naturalesa y Gobierno ta pa sanea Serlimar, introduci riba nos isla un maneho moderno di desperdicio, y crea consciencia rond di e tema di reduci of re-uzar. Pronto ta inicia un framework pa separa y procesa desperdicio, stop crecimiento di e sero na Parkietenbos, y yega na cuminsa reduci esaki. E tarea ta enorme pero Aruba tin su profesionalnan y tambe un sector priva dinamico. Awor tin tambe un Gobierno cu compromiso pa haci e trabou.

Nos ta invita tur persona y instancia pa sigui contribui na e solucion. Hunto nos por identifica tambe esnan cu ta sende e candela pa trese division of destruccion, teniendo bista riba dump. Retonan di maneho di desperdicio ta enorme, y mirando e falta di capital, e retonan financiero pa atende cu dump tambe ta grandi. Ta bai tuma henter comunidad pa uni na realisa no solamente e realidad di unda nos ta awo, pero e pasonan cu tin cu bai wordo tuma, y e tempo cu ta bai dura pa nos por logra mira e resultadonan di nos accionnan. Bienestar di nos futuro generacionnan ta depende di loke nos haci awe.



# Minister Arends ta informa: RWZI BUBALI PLAS LO RICIBI UPGRADE URGENTE



Na november 2021, Minister Ursell Arends a yama un conferencia di prensa caminda a splica e urgencia pa atende cu e estado critico di nos medio ambiente. Dos reto grandi akinan ta e situacion na Parkietenbos y esun na RWZI Bubali. Den e conferencia ana pasa a referi na e rapport di Carmabi y a papia di esaki extensivamente. Lastima cu awo na januari 2022 tin hende ta haci comosifuera Minister di Naturalesa ta sconde e informacion pa pueblo of cu no ta tuma e problemanan di naturalesa na serio.

Durante conferencia di prensa di diarazon 19 di januari 2022, Minister Arends a splica con e ta atendiendo cu varios reto na mes momento. Entre otro a caba di presupuesta 16 miyon pa upgrade inmediato di RWZI. E muraya di e bakinan di awa sushi eynan ta den estado fragil y e riesgo grandi pa Aruba ta un brote completo di e contenido di esakinan den nos awa na Eagle Beach. Sin kita nada di e contenido di e rapport di Carmabi, e riesgo catastral pa Aruba ta e murayanan fragil di RWZI. E forma pa atende cu locual Carmabi a detecta ta pa cuminsa na atende cu RWZI.

E planta cu capacidad di 4,500 m<sup>3</sup> pa dia actualmente ta procesa alrededor di 8,500 m<sup>3</sup> tur dia. Den ultimo lunanan a tuma e prome pasonan pa reforsa e muraya y cuminsa subi e capacidad. Intencion ta pa subi e capacidad te 15,000 m<sup>3</sup> pa dia. Claramente e planta no ta traha pa atende cu e volume cu e ta ricibiendo, pero esaki no ta cos di awor. Pero e momento a yega pa coregi e fout aki. Mas ainda, inversionnan lo wordo haci cu bista pa futuro y ta intencion pa ya caba subi e capacidad, mirando e fluho cu ta spera den e proximo añanan.

"Urgent fix" na e facilidad tabata necesario y un prioridad. Minister Arends ta comenta y Gobierno a aloca e fondonan necesario pa cuminsa di biaha cu esaki. Dentro di aña 2023 tin pensa di presupuesta un gran parti di e total cu ta necesario

pa un planta nobo, cu e abilidad pa procesa un cantidad di awa hopi mas grandi. Asina por segura cu no ta bai mester enfrenta e reto aki atrobe dentro di poco tempo.

Tur informacion di e Carmabi rapport y tambe e pasonan cu mester ser tuma a wordo presenta na e board di AHATA, mirando cu e hotelnan ta partners strategico di Gobierno den e plannan pa futuro di RWZI Bubali. Minister Arends ta comenta cu e reunion aki a bai positivo y cu e industria hotelero a muestra di ta dispuesto pa colabora den tur sentido cu un solucion a corto plaso. A largo plaso tambe nan lo participa y nan kier contribui na solucion duradero.

Finalmente Minister Arends kier segura cu gobierno tin salud di tur ciudadano na pecho. No obstante ta pidi tur hende tene cautela na e manera con ta interpreta y presenta e resultadonan di Carmabi rapport. Mientras e situacion no ta placentero y den algun areanan e nivel higienico no ta optimal, na ningun momento desde cu e raport a wordo publica na 2019 a surgi un brote di malesa cu por ta peliger pa salubridad general. Asina mes Gobierno ta tumando pasonan extra pa mitiga cualkier riesgo, incluso realoca awa ricibi pa reduci e cantidad na RWZI Bubali.

"Mi ta bin for di sector di hotelero. Mi tin hopi tempo ta pidi atencion pa e situacion serio na RWZI y Bubali Plas. Awor no ta momento pa crea panico, e situacion aki no ta nobo. Nos mester haci loke nos a haci. Nos a pone man na obra y nos a reforsa e murayanan di RWZI, nos a finalisa plannan concreto pa expande capacidad di planta, nos a pone fondo disponible pa atende cu esaki y pa trese tecnologia nobo den e planta. Mi atencion ta pa trese solucion, no debate politico.

Nos tur, sea directo of indirectamente ta come y bebe for di turismo. Bida y salud di nos hendenan y nos turistanan ta di igual importancia. Di otro banda nos ta logra nada ora ta propaganda rond mundo cu nos awanan ta contamina y no ta safe. P'esey mi ta urgi un biaha mas pa tur hende anda cu cautela cu e informacion pasobra tur esnan cu kier haci propaganda negativo di Aruba sperando riba un beneficio politico, ta haci un asalto riba nos turismo y riba nos tur.







## Dia di Betico 2022: MINISTER XIOMARA MADURO A BISHITA IMELDA KLEUTERSCHOOL

En conexion cu celebracion Dia di Betico, Minister di Cultura a bishita Imelda Kleuterschool. E mandatario a pasa den e klasnan y a conta over di Betico Croes nos Libertador y e motibo cu ta celebra Dia di Betico. A invita e muchanan pa participa den e competencia di pintura relaciona cu Dia di Betico y asina como mucha chikito expresa nan imaginacion riba Betico Croes.

Ademas a invita e muchanan pa hunto cu nan mayornan sintonisa e programanan na television relaciona cu Dia di Betico. Minister Xiomara Maduro a gradici e docentenan pa sigui educa nos muchanan riba e historia di Betico y locual ela nifica pa nos pais Aruba y su logronan.





Continuacion MINISTER XIOMARA MADURO A BISHITA IMELDA KLEUTERSCHOOL....







Minister di Finansa y Cultura

# **“UN PUEBLO UNI, HAMAS POR SER VENCI”**

**Den nomber di Gobierno di Aruba  
Minister di Finansa y Cultura**

Ta invita pueblo di Aruba pa

Sintonisa via canalnan local di TV

## **Dia di Betico**

PROGRAMANAN RELACIONA CU  
CELEBRACION DIA DI BETICO 2022:

### **MANIFESTACION CULTURAL**

Fecha: Dialuna, 24 di januari 2022  
Orario: 8:00 pm - 9:30 pm

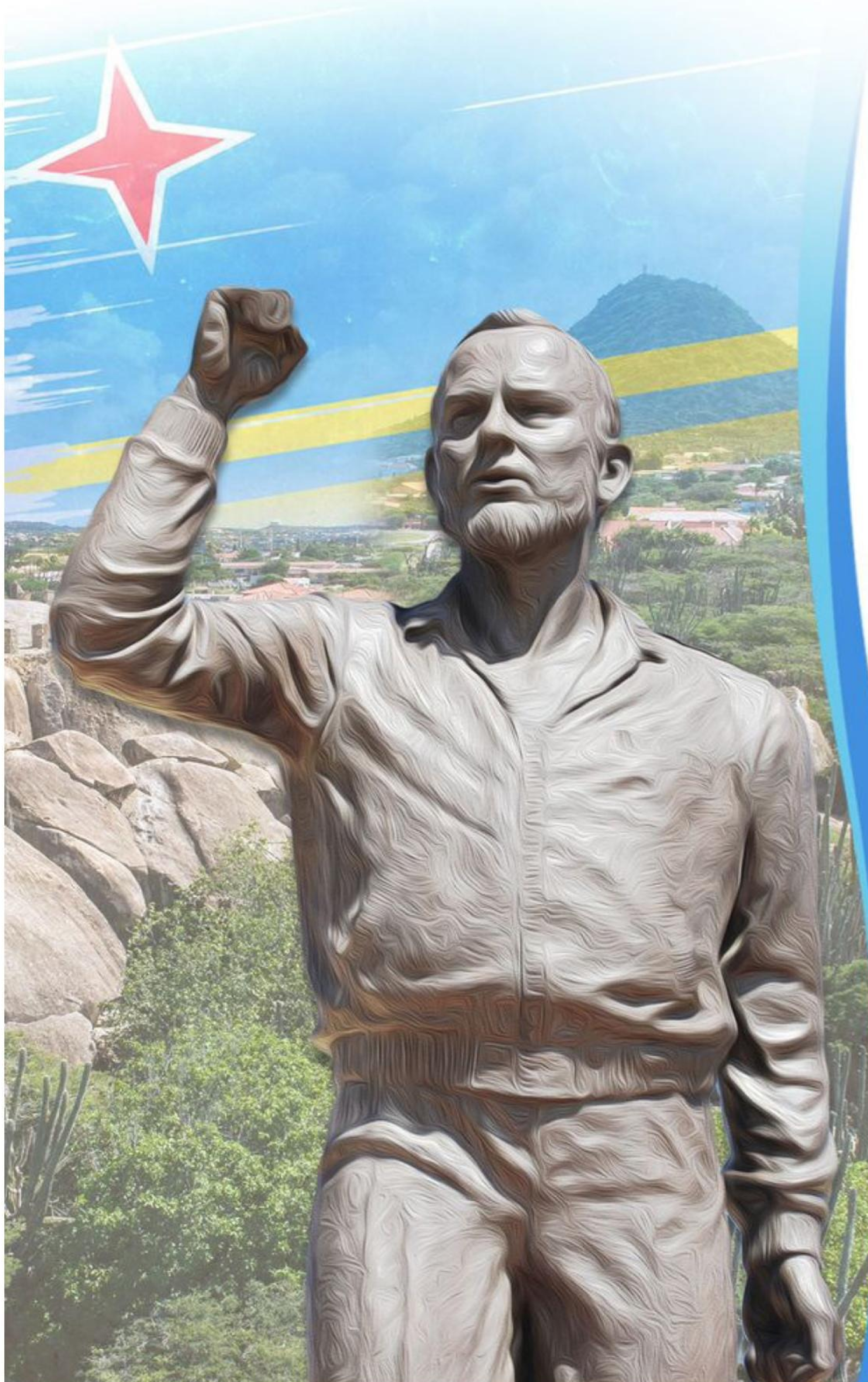
### **CEREMONIA PROTOCOLAR**

Fecha: Diamars, 25 di januari 2022  
Orario: 9:00 am - 10:30 am

### **COMPETENCIA KIBRA COCO**

Fecha: Diamars, 25 di januari 2022  
Orario: 5:00 pm - 6:30 pm

*Feliz Dia di Betico*





**Departamento di Impuesto:**

**NO TIN CAMBIO DEN E TARIFA**

**DI INKOMSTENBELASTING Y**

**LOONBELASTING PA AÑA 2022**

**E tarifa ta keda igual cu esun di año 2021**

Manera conoci, e tarifa cu ta uza pa calcula e suma di inkomstenbelasting ta valido tambe pa calcula e suma di loonbelasting. E tarifa aki ta hopi importante tanto pa e personanan priva como e doñonan di trabou. Pa año 2022 e tarifa di inkomstenbelasting y loonbelasting no a conoce niun cambio y pues ta keda igual cu esun di año 2021. Esaki ta encera tambe cu e suma liber di impuesto ta keda Afl. 28.861.

**E TABEL DI INKOMSTENBELASTING/LOONBELASTING 2022**

E tabel di tarifa di inkomstenbelasting/loonbelasting 2022 ta como lo siguiente:

	Suma liber di impuesto (belastingvrije som): Afl. 28.861,-			
	Na un entrada di mas cu e suma menciona den kolom I, pero no mas cu e suma menciona den kolom II,		e suma di impuesto ta bira e suma menciona den kolom III hunto cu e suma calcula a base di e porcentahe menciona den kolom IV. Ta calcula e porcentahe riba e parti di entrada cu ta surpasa e suma menciona den kolom I.	
	I	II	III	IV
1.	-	34.930	-	12,00%
2.	34.930	65.904	4.191,60	23,00%
3.	65.904	147.454	11.315,62	42,00%
4.	147.454	-	45.566,62	52,00%

Departamento di Impuesto tin un Excel file cu contribuyentenan por uza pa calcula e suma di impuesto automaticamente. E file aki yama ‘Rekenhulp berekening IB/LB 2022’ y por baha esaki di e website:

[www.impuesto.aw](http://www.impuesto.aw)





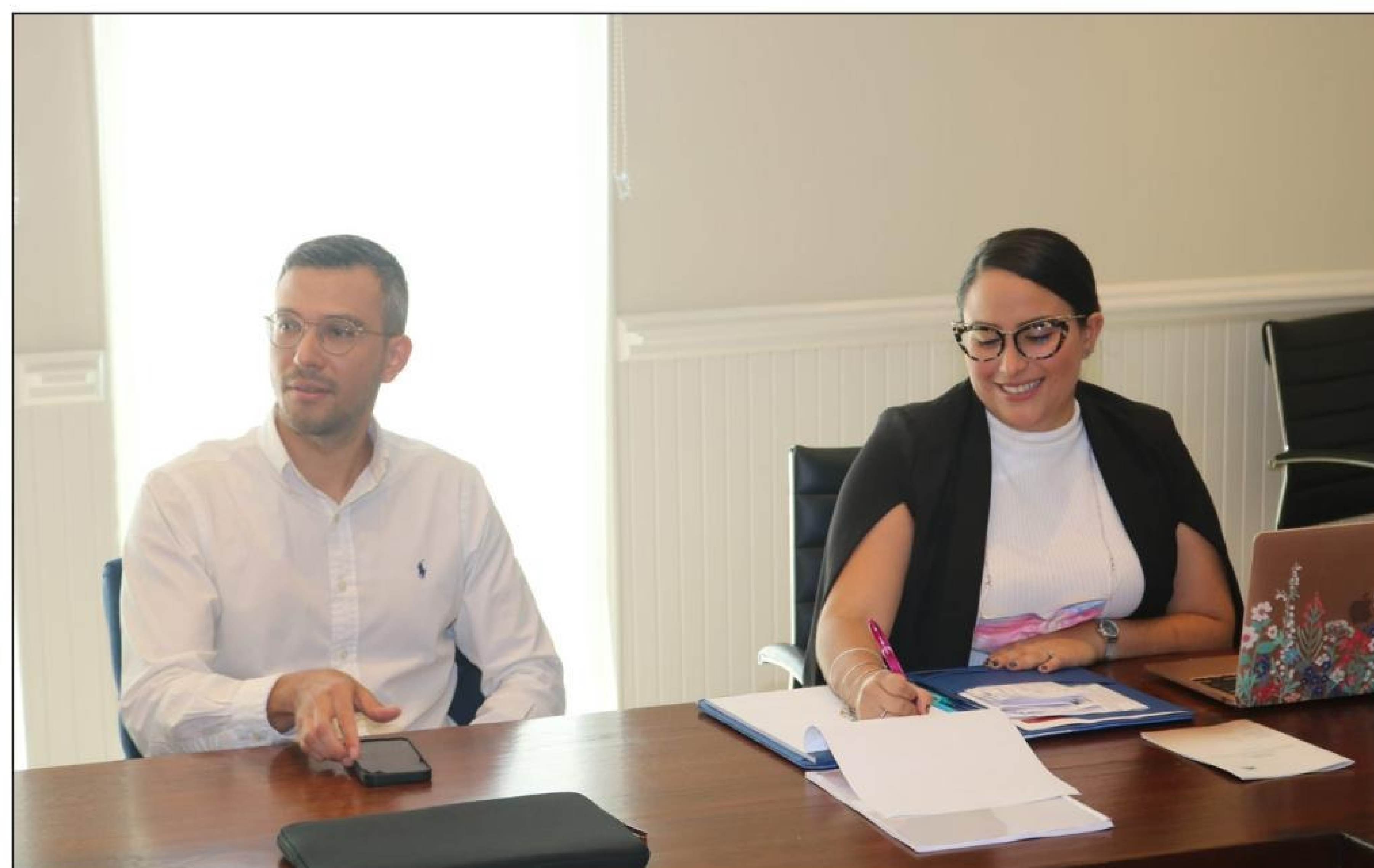


## A REUNI CU FUNDACION AUTISMO ARUBA (FAA) Y A PRESENTA PLANNAN PA 2022

Diahuebs mainta, Minister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon conhuntamente cu Minister di Enseñansa y Deporte Sr. Endy Croes a reuni cu directiva di Fundacion Autismo Aruba (FAA) kende a presenta algun material cu a wordo crea pero tambe plannan di FAA pa cu aña 2022.

Fundacion Autismo Aruba a conduci diferente campaña durante aña 2021, pa asina conscientisa comunidad tocante e tematica di Autismo y Inclusion na Aruba. Durante e periodo aki FAA a logra traha cu diferente studiantenan pa asina crea material y plannan pa por sigui promove e tema di inclusion na Aruba, specialmente den areanan di educacion, social y salubridad.

Durante e reunion aki, a keda presenta e thesis titula “Recommendations to reduce the socio-structural barrier “access to training” faced by educators in mainstream primary schools of Aruba to provide ASD-inclusive education” pa Sr. Ken Thiel, kende a caba su estudio na The Hague University of Applied Sciences. Tambe ilustra e proyecto di “Fidget Toys Manual” cual ta un guia pa educadornan, presenta pa Shaylee Loopstok y Jary-Ann Geerma di IPA. Por ultimo, a toca tambe algun tema cu FAA tin den preparacion pa cu e siman di Inclusion na April 2022.





# Departamento di Salud Publico: UPDATE 20 DI JANUARI 2022

Segun resumen di awe 257 persona a recupera y un total di 232 caso nobo di COVID-19 a keda registra di cual 25 ta no-residente. E cifranan aki ta representa un 'Positivity rate' bou di nos residentenan di 55%.  
E cantidad di casonan activo di COVID-19 pa awe ta 1156 y cantidad di fayecidonan relaciona cu COVID-19 ta 187. Datos ta ilustra casonan nobo di COVID cu un averahe semanal di

306 caso pa dia y un averahe di 'positivity rate' semanal di 61% pa dia.  
Actualmente na Aruba tin 36 persona interna cu of debi na COVID di cual den ICU tin 3 persona y riba piso general tin 33. Na Colombia tin actualmente 6 persona den ICU y ninguno (0) riba piso general.

20/1/2022	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	232	207	25
Activo	1156	1037	119
Recupera	30492	26442	4050
Positivo	31835	27662	4173
Morto	187	183	4
Vacuna	85458*	-	-
Hospitalisa AUA	36	-	-
ICU	9	-	-
AUA	COL	3	6

## HABITONAN PA KEDA Saludabel

DEN TEMPO DI COVID-19 Y VACUNACION





MINISTERIO DI TURISMO,  
SALUBRIDAD PUBLICO  
Y DEPORTE



DVG  
DIENST VOLKSGEZONDHEID



VACUNA  
PA NOS POR  
progresa

### Fiha orario di cada cuminda!

Mantene un ordo den e cumindanan y fiha un ora pa cada un, lo yuda regula peso. Mantene un orario corecto di cuminda ta hopi importate pa mantene e metabolismo den perfecto condicion y activo 100x100. Tambe un bon rutina alimenticio ta constantemente yuda den e prevencion di numeroso trastorno di e organismo manera diabetes y algun malesa cardiovascular. Regula ora di cada cuminda pa asina mantene bo mes saludabel. Pa combati COVID-19 bo mester mantene bo salud y vacuna, ya cu ta comproba cu e vacuna tin un efectividad halto pa proteha bo y evita transmision. Ban uza tur e hermentnan cu nos tin pa caba cu e virus aki na nos isla!

## Ami Si ta vacuna!





Mantene 1.5M  
minimo di distancia



Laba man  
frecuentemente



Uza tapa boca  
paden di tur luga

## VACUNA!



20  
22 | AÑA DI  
INVERSION Y  
OPORTUNIDAD

Construi riba bo metanan  
y inverti den bo mes y pa bo mes,  
ta crea oportunidadnan grandi  
pa logra progreso personal  
cu lo crea oportunidad pa logra  
progreso di bo famia y di bo pais.